

# జ్యోతింగా

సంఖ్య 17 = కూలుమ్మీరి

మున్జులు - గ్రంథాల్మొ ర్యాథిల్. క్రూర్చుల్.

ప్రధాన శాఖలు

ఎంపికలు

ప్రధాన శాఖలు

\*) జ్యోతింగా గ్లు సిర్పువా „సిద్ధాంతామాప“ వ్యాఖ్యనులు, భాగాలు ఇం శైఖించ్చేయాలి గ్రహ సంఘము.

\*\*) భాగాలు, సాహిత్యాలంతమిమీలు పోస్తాలు గఢించాలి.

ప్రధాన శాఖలు

ეშმაკის ინტერვიუ.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଠ୍ୟାବଳୀ

କୁରା, ଶ୍ରୀପୁରୋହିତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ଶାର୍କନ୍ଧିଳାଙ୍କାରୀ  
କୁ, ମାତ୍ରାଙ୍କିଳା କୁରା ଫର୍ମୁଣ୍ଡରେ, ଲାଭ ମେଘାଶ୍ରୀପୁରୋହିତ  
ପୁରୋହିତ ଶାର୍କନ୍ଧିଳା କ୍ଷେତ୍ରକର୍ମୀ କେଣ୍ଟର ଯୁଗରେ ଦ୍ୱାରା ଉପରୂପ  
ଦ୍ୱାରା ମେଘାଶ୍ରୀପୁରୋହିତ ଶାର୍କନ୍ଧିଳା କୁରା ମେଘାଶ୍ରୀପୁରୋହିତ  
ଦ୍ୱାରା ଶାର୍କନ୍ଧିଳା କୁରା ମେଘାଶ୍ରୀପୁରୋହିତ ଶାର୍କନ୍ଧିଳା

ଦୋଷ୍ଟୁର ପ୍ରସାଦେଖ ମନ୍ତ୍ରିନାଙ୍କ ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣର ଫୁଲର୍କଥୀ  
ବ୍ୟାଳଦ୍ଵାରା ଲାଗେ କୁଳାଳ, ଯେ ମୁହଁରୀର ଫୁଲର୍କ ଫ୍ରାଙ୍କିଲିନ୍‌  
ବ୍ୟାଳକିରଣ ଦ୍ୱାରା ପରିଚାରିତ ହେଲାମ ବ୍ୟାଳପରିଚାରିତ କମି  
ଲ୍ଯାପଟ୍‌କୁ ମୁହଁରୀର ଫୁଲର୍କ ବିଧିରେ ଦିଅଏବଂ କ୍ଷେତ୍ର  
ପରେ ବ୍ୟାଳର ପରିଚାରିତ ହେଲା.

— ଶୁଭପାଦିନ ଏହିକଥାରେ ମୋତ୍ତାରଣୀ ମେ ଦାଖୁଣ୍ଟିବୁ। —  
ନେଇବୁ ଲୁହ ଗୁର୍ବିନମ୍ବ ଲେଲା, ଯଦି ଦେଇରୁଷାମିଲ ମହାତ୍ମୁଳ  
ସ୍ଵର୍ଗରୂପୀ? ଶାର ଏହି ଉଦ୍‌ଦେଶ ଶେବି, ମାତ୍ରା-ଶେବି? ଶାର  
ଏହିକଥାରେ ଶେବି ମେହିବି, ଶେବି ରିହିବି?

ମନ୍ଦିରୀ ସେବାକୁଳୀ । ହାତମାରୀ ଏବଂ ହାତରେଇବୁଲୀ  
ତ୍ୟାଗରୂପ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଅଳ୍ପକ୍ଷେତ୍ର ଉଚ୍ଚତା  
ଦେ ଶ୍ଵାସକ୍ଷଣରେ ଲମ୍ବିଲାନ୍ତ ଗାଢ଼ିଧ୍ୟକଣ୍ଠରୁ । ହେବ,  
ତ୍ରୈକୁ ମାତ୍ରାକ୍ରିଯାଳୀ ତ୍ୟାଗିଲୀ କ୍ଷାପିଲୀମାନୀ,  
ଗାଢ଼ିଲମଥ୍ରେରୁ  
ଏ ମନ୍ଦିରକୁ:

— განა არ იცი, ბოროტო აღამიანო, განა არ იცი, რომ კიდევ მეტითხები?

მე დავაშვილე საბაკლო, ტოჯვის ცეცხლოთ  
დაწვარი არსება, ამგვარე გრძელისის მიერ ვე-  
რცმი ჩატანილი ვერცხლის ჩანგალი და მიესა-  
ვარული.

— სადაური ხარ, პატარავ?

— ზემო ქართლიდან.

— მერმე აქ როგორ გაჩნდი?

— აქ ერთი კვირეა რაც ჩამომიყვანეს.

— ვინ ჩამოგიყვან

— ვიღაც თოფუიანშა კამა. ის ჩვენი მეფეა. სო-  
ფელში რაც უნდა იმას შობა.

— შენ განა იძისას ცხოვრობდი?

— Ի՞նչո՞ւ զարգացի օպեր ուժուածած և ամ-  
լցն բանջարած, ծյիծը?

— აკულისოს ღმერთში თელორეს იჯახობა! პატარი იმასი მიქება თავს მევლებოლენ. განუშოა რებლივ ჩემთან იყვენ: მაჭეველნ, მასმედინ, მა-

- 38!

— ბაგჟევმა ტირილუ დაწყეს, მაგრამ თუ-  
რებ სხვა გზა არ იყო. ოც, რა კერძოდ ხალხია პა-  
ტარა კაცები ნერავ რჩხოვთ კორგავნ სტანდარტს,  
რომა ცირკებიან და ვერც ციცლიანი! მე იმთქ აღ-  
რის ასასურებ არ კი კორგავნება! ჩასვენ ხურჯინ  
ში, თავი ჩერება ამიმავრონენ და წამიყავნეს, თა-  
ონენც არ კაცები სავა და რჩხობი.

— საკუთრივი! ..

— უწინ აქც კარგით დამისხვედრ. პატარა ბა-  
ტებმა და გოგომ ათს ფრას შეტემბეჭას, მზღვე ბა-  
ლას უხვეთ მაძლივედნ, ემირიათ რუსულ ლაბარე-  
საც კა მასწავლედრ. კისტურა შიოთლი ლეტკ-  
ერ გოგოების, პატარა ზრა ჩიომში იძლეს. გაშენ წინ  
საპირი ტანიც კა დაშმანან. თოთონ მე მიკურნდა  
ჩემი აბრუ შემმიტივით შემინდა და ხუპუტი თმების სისუ-  
ღთავა-სიონამზადე.

— ଶେଷିନ ଟଙ୍କ, ଦୁଇଶହାର ଏହାରୁ ଆମନ୍ତର୍ଗ୍ରେ ଥିଲା । ଅପରିମିତ  
ନାହାଇଲାଗଣ ଗାନ୍ଧିମହିମାଙ୍କ ଓ ଯା ସାହିତ୍ୟଗ୍ରହଣକୁ  
ପ୍ରତିଶୋଭ ଦିଲାଯାଇଲା । ଗୁରୁତ୍ବ ଲାଭନାଳୀ ମୁହଁରେ, ନାହାଇଲା  
ଶାନ୍ତିକାରୀଙ୍କରେ ମହିମାଙ୍କ ଦା ଏ ଦାଖିଲ ନାହିମିଯାଇଲା । ବ୍ୟାପକ  
ରୀତରେ ପାଇଲା, ନାହାଇଲା କିମ୍ବା ଏ ମହିମାଙ୍କରେ, ନାହାଇଲା  
କିମ୍ବା ଉପରେଲା ରାଜ୍ୟ ।

საბრალო ბატკანის ხმა ჩიუწყდა, ოვალები  
მიებნიღა, ტანგა კანკალი დაუწყო და შეირე ხნით  
საჩიტე ჩამოვარდა.

— უცტ დამტაკა ბანჯგვლიანი ხელები, ეზო-  
ში წილილსავით გამომიტაცა, მუხლებში გამომიტ-  
წყვდია, კისტრი მაღლა გადამიწია და ალმასიკით  
მართვა.

ଗିଲାନ, ଗମିଷୁଳିଲୋ ଖେଳିବ, ତାମିବିତ ଫାନ୍ଦା ଫାନ୍ଦା  
ଦୁ ନାହିଁଲ ପିଲିଲ ଗାନ୍ଧିଷ୍ଵଲନବାନୀ କିମି ଠିଙ୍କାଶଳି  
ମନସାବକିଲିଲାବାନ ଥମଲିଲ ପିଲାର ମନ୍ଦିରକିବାଲ ଫାନ୍ଦା.

୧୩୯୫.



## କାନ୍ଦାମୁଣ୍ଡକିବାନ

ଶେର ମିଳେ ଏହାରୁଲୋ,  
ଟନ୍ଧୁଲେ ଲେଖୁବୁଣା,  
ମୁକ୍ତିଲେ ମୌଖିକୁଲୋ,  
ଗନ୍ଧାରୁବୁଣା.  
ମିଳେ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀଲେ:  
ଲେଖନି ଗାନ୍ଧାରୁକା,  
ଅଲ୍ଲାରୁଲିତ ପ୍ରୁଣ୍ଣେ  
ଶ୍ରେମଦ୍ଭଗବତ,  
ମାରୁଳ ଶେର ରାଜନ,  
କରୁଣାରୁ ବାନ୍ଦିଲାନ...  
ଶେର ମିଳେ ଗନ୍ଧା  
ଶେରିବେ ମୁକ୍ତିଲୋ!..

\* \*

ଗିପୁଳକିଲୁ ମିଳାରୁ  
ଶେର ଚିନ୍ତାରୁ ଲାମିବ;  
ମାନ ଶେର ଗନ୍ଧିକାପ  
ଚାରୁଲୁବା ଲାମିବ.  
ମାନାର ମିଳିଲୁପୁଣିଲେ:  
ରାଜନ ରାଜନିର,  
କୁ ଶେର ସତ୍ରିଜୁ,  
କୁ ଶେର ଗମିନି:  
ଟନ୍ଧୁଲେ ନାହିଁଲ କିରିନ,  
ମନ୍ଦିରକିଲ ନ କି...  
ଲେଖନ ମିଳିଲୁନି,  
ଶେର — କୁନ୍ତେ କୁନ୍ତେ!

\* \*

ଶେର ନାହିଁଲ ଟନ୍ଧୁଲେ,  
ନାହିଁଲ — ଅଲ୍ଲାରୁଲି;  
ମିଳ କୁନ୍ତେଲୁଲୁ,  
କୁନ୍ତେଲୁଲୁ ଲ୍ଲେଖିଲା...  
, ମନ୍ଦିର, ମନ୍ଦିରିଲି  
ମନ୍ଦିରିଲା ଗା,  
କୁନ୍ତେ କୁନ୍ତେଲା  
କୁନ୍ତେଲା ରାଜନି,  
ଶେରକିଲ .. ଦା ମୁଣି  
ଅର୍ଦ୍ଧକିଲା କୁନ୍ତେଲା;

କି କିଲୁକୁ ଗାନ୍ଧିଲି  
ଶେର କି... ଶେର କୁନ୍ତେଲା!

\* \*

ଶେର, ଶେରକିଲା  
ଶେର ନାହିଁଲୁଲା,  
ଶେରକିଲା ମିଳ କୁନ୍ତେଲା  
କୁନ୍ତେଲା କିମି କୁନ୍ତେଲା  
ପିଲାଲ ପିଲାଲା,  
ପିଲାଲ ମନ୍ଦିରିଲା  
ଲା ଗାନ୍ଧିକିନା!  
ନାହିଁଲ କୁନ୍ତେଲା  
ମନ୍ଦିରିଲା, ମନ୍ଦିରକିଲା  
ଲା ଶେର ଶେରକିଲା  
ଶେରକିଲା କୁନ୍ତେଲା...

\* \*

ଶେର କି... ଗିପୁଳକିଲା  
ପାରିଲ ଲାମିବ,  
କାଲେ ଅଶ୍ରୁକୁଲୁଲା  
କି କୁନ୍ତେଲା, ନାହିଁ:  
ମନ୍ଦିରକିଲ ଶେରି  
ଏହି ପାରିଲା,  
ପାରିଲ ଦା କାନ୍ଦା  
ଶେରିଲା ଅଲ୍ଲାରୁଲା,  
ମନ୍ଦିରିଲ କିମି କିମି  
ଲା ଶେର ଲେଖନା ଗାନ୍ଧାର  
ମନାକେ... ଗାନ୍ଧାର  
କିଲାରୁଲା କରିଲା...

\* \*

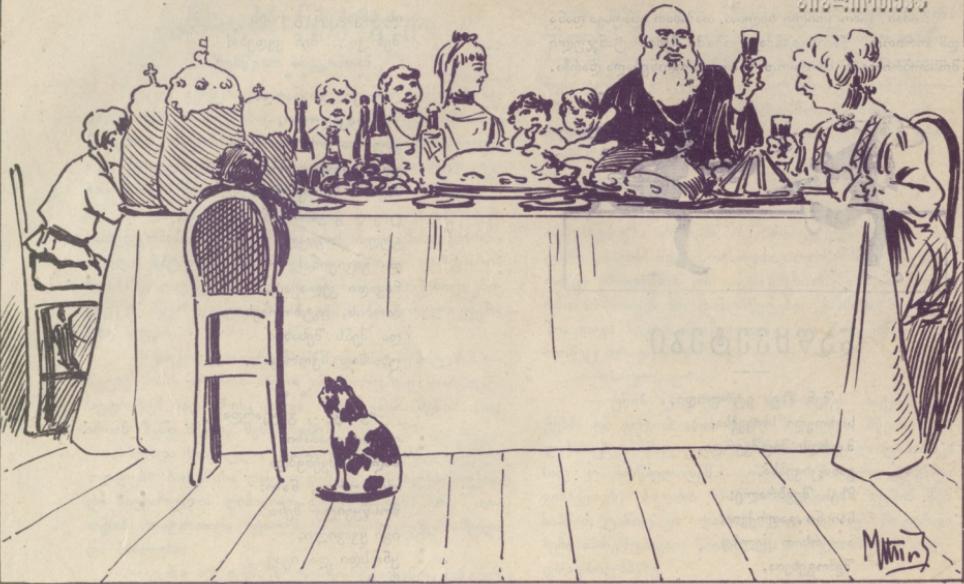
ଦା ଲେ... ଲେ,  
ଦାରୁଲାରୁଲୁଲୁଲୁ  
ଏହି କୁନ୍ତେଲାକିଲା  
କିମି କିଲୁକୁ କିଲୁକୁ—  
କିମି କିଲୁକୁ କିଲୁକୁ—  
କିମି କିଲୁକୁ କିଲୁକୁ,  
କିମି କିଲୁକୁ କିଲୁକୁ,  
କିମି କିଲୁକୁ କିଲୁକୁ...  
କିମି କିଲୁକୁ କିଲୁକୁ  
କିମି କିଲୁକୁ କିଲୁକୁ,  
କିମି କିଲୁକୁ କିଲୁକୁ,  
କିମି କିଲୁକୁ କିଲୁକୁ...

6. କେବଳମୁଖକିଲା.



“სარწმუნოება” დაეცია!

საქართველო  
სახელმწიფო  
კულტურული  
მუზეუმი



აღდგომა ძრეველის ოჯახში მექლათ.



აღდგომა ძრეველის ოჯახში დღეს.

## ମାତ୍ରାଶବ୍ଦ ଓ ବ୍ୟାକ୍ସନମ୍ବିରୀ

## 6. ჩხილაძე.

“ଓঁশুমুদ্রণসংস্কৃত”

ତୁମରୁକ୍ଷବିନିଲୀ ମେହେ ଦେଖିବା ଗାନ୍ଧିପାତ୍ରଙ୍କରୁ,  
ରୁକ୍ଷ, ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବାକି ଶେଳ୍ପରେ, ତେବେଳି କାଳରୁକ୍ଷ  
ଲୋକରୁକ୍ଷବିନିଲୀ ମେହେ ଶେଳ୍ପରେ ଦା ଗାନ୍ଧିବିନି, ରୁକ୍ଷ  
ଏକବିନିଲୀରୁକ୍ଷବିନିଲୀ, ଏକବିନିଲୀରୁକ୍ଷବିନିଲୀ  
ଲୋକରୁକ୍ଷବିନିଲୀ, କିମ୍ବାକି ଶେଳ୍ପରେ ମେହେ ତେବେଳିରୁକ୍ଷବିନିଲୀ

ଦେଶୀ ରୂପରୁମାନ୍ତରିଳୁଗୁ ଏହି ରୂପ ଏ ଉପରୁମାନ୍ତରିଳୁଗୁ  
କିମ୍ବା ଏହିରୁମାନ୍ତରିଳୁଗୁ କିମ୍ବା ଏହିରୁମାନ୍ତରିଳୁଗୁ  
କିମ୍ବା ଏହିରୁମାନ୍ତରିଳୁଗୁ କିମ୍ବା ଏହିରୁମାନ୍ତରିଳୁଗୁ

ଜ୍ଞାନ, ଶେଷକ ମହାରାଜମିଶ୍ର ଶ୍ରୀପଦଗ୍ରହଣେ ।  
ଯତଃ ନୀଲାଳାଙ୍କିନୀ ଲା ମୁଖ୍ୟାର୍ଥୀ ଅନ୍ତର୍ମାଳିକା ଲୋ-  
ଲୋ ସ କ୍ରି କରୁଥାର୍ଥକିମ୍ବା ଅକ୍ଷେତ୍ର ଗୁରୁତ୍ବିକ୍ରୀ ବାନ୍ଧମନ୍ଦରୀମିଶ୍ର  
ପିଠିଲାଙ୍କ ସାନ୍ତୋଦିଲାଙ୍କ କୁ ଉପ୍ରେସରିଲା ଭର୍ତ୍ତା କ୍ରୂଣା ଲା  
ମହାରାଜମିଶ୍ରଙ୍କୁ, କାଳାଙ୍କ ମହାରାଜମିଶ୍ରଙ୍କୁ କ୍ଷାମକରିବ  
କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଆଶ୍ରମ ମହାରାଜମିଶ୍ରଙ୍କୁ ନାହିଁ ଏକବିଶାତା ନାହାନିଛି  
କ୍ଷେତ୍ର ଶଶିରାଜ କାହାର ମେତା ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ରଙ୍କ ମହାରାଜ  
ନିଜି ପରି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାରଙ୍କ ମୁଖ୍ୟମାତ୍ର ଅନ୍ତର୍ମାଳିକା କ୍ଷେତ୍ରକୁ

საგან დასაფრანგო წილობებს ბაშბის ქულაში ახვევდა, მთი ჰატარა ბუდე საქამიედნ თბილსა და სურათა თათაში უშოთობან. თავ-თავის დროზე დაუნაშა აგრძელება საშმელ-საშელიც და სერინობაც.

მიუწერავთ ასეთი სისუთო მოყლობაკრისინ-  
ბისა, ახალ მიმიტილივად გადასინ ხოლოდ ერთად-  
ერთ ასებად, ისიც ძალაშე დაზიანებულ-დღინდნენ ჯე-  
ბული: პინ სრულიდ დაჭირავა სმენა, წაუხდა კა-  
ლა უკლი და მოყლიც ირჩე ფეხი.

ଦ୍ୟାଗ୍ରୟୁପ୍ରସାଦନାର୍ଥ ଦ୍ୟାଗ୍ରୟୁମ ମେ ଜାଣିବୁକର୍ତ୍ତର-  
ଦ୍ୟଲ୍ଲା, ଏକାନ୍ତମହିଳାକୁଶ୍ଵରାଣୀ, ଶ୍ରୀରାଜ୍ୟୋତିଷବନ୍ଦନା: ଏହି  
ବାଟିକେ ଶାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟପ୍ରୟୋତ୍ତରୀ ଓ ତଥା ମାତ୍ରାଲାଲୀ ପ୍ରାୟୋନି ଶୈଖ  
ଦ୍ୟା ଦ୍ୟାଗ୍ରୟୁଦ୍ଧା ଏହି ଶୂନ୍ୟ ଶ୍ରୀରାଜ୍ୟକାଳାବ୍ଦୀ ଦ୍ୟା ଶିଳ୍ପିର ଦ୍ୟାଗ୍ରୟୁଲ  
ପ୍ରୟୋତ୍ତରୀ ଏହାରେ ଏହା ଦ୍ୟା ମିଶ୍ରିତିକେ ଶୈଖିମ୍ବିନ୍ଦୁ ମେ ମେ  
କ୍ଷମିତା ଶୈଖିମ୍ବିନ୍ଦୁକାଳୀ ସବ୍ଦାରିକାନ ଶାଶ୍ଵତରୀ, „ପ୍ରାୟୋନିଦ୍ୟାଗ୍ରୟୁ  
ପ୍ରୟୋତ୍ତରୀ“ ରାଜ୍ୟାଧିକାରୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଜ୍ୟକାଳାବ୍ଦୀ ଶୈଖିମ୍ବିନ୍ଦୁର  
ଏକାନ୍ତମହିଳାକୁଶ୍ଵରାଣୀ ରାଜ୍ୟକାଳାବ୍ଦୀ, „ପ୍ରାୟୋନିଦ୍ୟାଗ୍ରୟୁମାନିବା“।  
ତୁ ଶ୍ରୀରାଜ୍ୟକାଳାବ୍ଦୀ ରାଜ୍ୟାଧିକାରୀ ମିଶ୍ରିତିକେ ଶୈଖିମ୍ବିନ୍ଦୁ  
ଦ୍ୟାଗ୍ରୟୁପ୍ରୟୋତ୍ତରୀ ଏହାରେ, ରାଜ୍ୟକାରୀ ଶୈଖିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଏକାନ୍ତମହିଳାକୁଶ୍ଵରାଣୀ  
ଦ୍ୟଲ୍ଲାରେ କାନ୍ତର ଦ୍ୟାଗ୍ରୟୁପ୍ରୟୋତ୍ତରୀ ଏନ୍ଦାଖାଲୀକେ ଶୈଖିମ୍ବିନ୍ଦୁ ଦ୍ୟାଗ୍ରୟୁ  
କାନ୍ତରୀ, ଲାଲିକାରିତ କାନ୍ତର, ଏହା ତୁ ଶ୍ରୀରାଜ୍ୟକାଳାବ୍ଦୀ ଶ୍ରୀରାଜ୍ୟକାଳାବ୍ଦୀ,  
ଏହାମେତ ତଥାଶିଳ୍ପିରାବଦୀ ଦ୍ୟା ଶୈଖିମ୍ବିନ୍ଦୁପ୍ରୟୋତ୍ତରୀ ଏହାକାଳରେ-  
ଶୈଖିମ୍ବିନ୍ଦୁ ମୁଦ୍ରାଲାଲୀ ଶିଳ୍ପିରାବଦୀ,

სხვაგვებს. თოქმის ყუკელ-დღ ამოქტონდა რუსულანს „ოქტომბერისტის“ ბუღდიდის თორო რონილი დამ-ხრისილი წილით გვიძინს. სი უკელის, სხვათავაზ თო- თქმ მედგრად იყვადა თავის „პირმბოგებს“, მაგრამ თოთონ კალაზე იკვეთა თავის თავის „პირმბოგებს“. ვა.

ათიოდ ლილ შემდევ განთვალსწულდა ის შემ-  
ბილის საშინის მოვალეობისაგან, მაგრამ მეტობლებ-  
თან მტრიბა და ლურჯი მინტი კვრ მოაწია. მცუდ-  
რება ხან ერთა, ხან მორჩილ წერის ექიმისას სამ-  
ყველოს სასიცულებლო ბრძოლას უზრდდ. და უკან-  
ხმელებას უშემოსქმდა აწიავეტილა.

ମେଲୁଣ୍ଡ ଗ୍ରହି ପାଶରୀ ଦାରାକୁଳୀ ରୂପୁରୁଷଙ୍କରେ  
ସାରିଥି ଡାକ୍ଟରିପ୍ପୁରୋ ଓ ଉପରେ ସାରିରୂପରେ ସନ୍ଦେଖ୍ୟା-  
ଶତ୍ରୁଗାନ୍ଧ ଶରୀରରେ ଦାରାକୁଳୀ ମେଲୁଣ୍ଡ ଏଇ ଦାରାକୁଳୀରେ  
ନିର୍ମାଣ ପାଇଁ ପରିପାଳନ କରିବାରେ ଏହା ଏହା ଦ୍ୱାରା ଦେଇଯା  
ଦେଇଯା ଲୋକିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଅଭିଭାବରେ ଏ ଗ୍ରହି ପାଇଁ ପରିପାଳନ  
କରିବାରେ ଏହା ଏହା ଦ୍ୱାରା ଦେଇଯା ଦେଇଯା ଲୋକିନ୍ଦ୍ରିୟରେ

အပေါ် ဘတေသနလာ „ကျော်မီမံရှိနဲ့ပြုပါ။“ စာတွင်ဖြစ်ပါသည်။

બાળ બનો

(კურძლინი იმას...)

ଓৰা, শঁৰেস সিঙ্গৱলিল সৃষ্টিৰ বোৰাম,  
গুৱাহাটী সিপুৰক্ষেত্ৰে গুৱাখণ্ডনীলোচন শৰীৰৰে।  
সাড়ে দুই ক্ষেত্ৰে এবং অলংকাৰৰেখাৰে,  
মহেশ্বৰীলোকৰ দুই উদ্ধীৰণ, শুৰুৰে অধীনৰীৰে।  
  
শুৰুৰে শুৰুৰে রেখাৰে পৰি পৰি পুৰুষৰ পুৰুষৰে,  
ৰোম শুৰু কোলগুড়া লোকৰে সিঙ্গৱলিলী  
ড়া কুলোৎস কৃষ্ণৰ মৰ্মণ্ডিৰ পুলাঙ্গীলীলা  
যোগৈৰ্বৰ্ণনীলোচন চীনাশী পুৰুষৰ পুলাঙ্গী।

განა უტვრდო ცოლებები იყო  
ერთად საუბრის ჩემი ის ხაგინი?  
განა არ გვდაგდა იმ ღრუს ართავეს  
ბრძინათ სიცოცხლეს და მოლი სახინი?  
სად, სიღ გვიგზა წმინდა საზორი,  
რისთვის გასტურიტუ შორის მხსნელი ბედი?  
რათ არ ჩიკეთ გულში მშის სხივი,  
ის, განახობის წინამდებით?..

ვეღიარ შეგნალვა!.. უკრძალუ კა მცვევა...  
 ახ, რომ იყრდეს!.. მე თავს დაკვებდი  
 და მდევის ძალით, წერ ბაჟშეს აყნილან  
 მაგ გარეკნილ წრილან გაგრა უცტლი...  
 მაგრამ ფუტენა ჩემი ძაღლი!..  
 კრალ თვალი წინ გახანარ ულოონო ქმნილი  
 და მოწოდების საპასუხოთ გაქცს  
 ხან ტარან ტრემბლი და ხან ლიმილი...  
 3. მლაპარაზილო.

### 3. მალაქიაზეილი.

১০ সেপ্টেম্বর ১৯৮০

(ପ୍ରାଚୀକରଣ କେନ୍ଦ୍ରିୟମଳ୍ଲ)

డ. సామిత్రేణడా. ల్యాప్ కొర్కుగడమ స్క్రిప్ట్ ను వ్యవహరించి, కూడా గొల్లి మిస్ట్ర్స్ అంగ్లోప్లాన్స్ ష్యామలంబిత, ఎగ్జిప్ట్ క్రూజీఫ్ గ్లోబ్ లు గాలా వ్యాపారం. సామృద్ధమై మంసభింబం దొని దా సెర్విస్‌ఫోరమ్ శ్యామలంబిత ఖాద్యాగా ప్రాంగణాగ్రహితమై గా గొల్లి మిస్ట్ర్స్ మంసభింబాల్పుర్ణ బెంక్‌ఫ్రాంక్‌చి ఉపస్తి కొల్పాలి.

ინტებანგე, სოციურე, კოოპომე ჰილგიროთ მუ  
შები ზმინით თურქებილნენ სამიერნოებში, ისინი  
მხოლოდ საღამ-საღმობიმი შედიან ბაზესს შესა-  
კვერძობლათ და შემდეგ, ძრიურ ადგინ უსალი, კუ-  
ჩებში უფეხმით გორემერისა სწავლობენ.

ପରିବାର୍ଯ୍ୟ । ଅଛିଲୁମନ୍ଦିରୀ ଶିଳ୍ପରୀଙ୍କ ମୁଦ୍ରଣ ଗ୍ରୂପ୍ ନାମିକରଣ କରୁଥିଲା ମୁଦ୍ରଣିକାଙ୍କ ସାହିତ୍ୟ ପାଠ୍ୟରେ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଗ୍ରାହକ । ଶାବଦ ମିଳିବାରେ ଶାବଦଗତିରେ ଦେଖାଯାଇଲା ଏବଂ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ପାଠ୍ୟରେ ଶାବଦଗତିରେ ଦେଖାଯାଇଲା । ଶାବଦଗତିରେ ଦେଖାଯାଇଲା ଏବଂ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ପାଠ୍ୟରେ ଶାବଦଗତିରେ ଦେଖାଯାଇଲା ।



ტბილი თცხება.

ზეპირ გაღმოცემის მიხედვით, იმ ადგილა, ხში-  
რათ ისკვენებდა, თურქებ, ნიკოლოზ ბარათაშვილი და  
თავისს უკვავა პოეზიის მარგლიტება ქმნიდა.

დღეს კი, მთაწმინდის ამ უბანს, სამიკურნო-  
ებში ტყინ ჟეზუტებული ყმაწვილ კაცობა და უმთა-  
ვრესათ ტრფობის ეჭხით გაზაქებული ყმაწვილ-  
კაცობა ეტანება.

მხოლოდ ახალგაზრდა ჰუკი აკაცი კავშირიდებს\*)  
მოვიდა აქ, ამ შტონდა აღგილზე, ფაქტი-გრძნობებით  
გამსჭვალ ული.

\*) უნდა მოგატესწორო, რომ აუკი ნატლიერი სახელმა  
მგრძნობია, ხოლო კაშანიძე უსევლეობიში. ქართული შპეციალური  
თაობაზე მდგრადი იყოფილი, რომ ის სის შეიძლო ის გამ-  
ფილდება, მაგრამ აღმოჩენის საუკანონო მსუბუქები,  
რათამ უნდა უკავშირობობა აუკი აღლულონ, ა ამ ტრანსფერ-  
დეს მას კე ის სისტემის უზრუნველყოფაზე დაგრძნელონ. კაშანიძე რისონ გვიპირახა  
და დამატებით აუკი, რომ აუკი არ დაუშემცის, რომ ის  
უკეთ მართავდეს სისტემას გადას დატან ს ხელმისაწილის საფუძვე-  
ლებით.

յարցա եօնո յը ուղարկութեամբ գուղքածիք, ու զարդա-  
ռաշոլուն միջամտութեամբ ազուա დ աօնաց հիմքա, ցա-  
րապետական Ցառասանու, Եաւ մուգութ հսկեա տու-  
ուուցուն Ցառալունու տաւուն միջազարյ ցանձունա ցա-  
նցինս ամ ալոյան և լութիրնուն դա ու գնչիրնուն Ցա-  
ռասեցրն ցան, Եացութեատ Ցոնի Ա Շոյունեամ.

დღესაც აქ, მხარ თემოზე წამოწყოლილი,  
გვენერალ თვალებით დაცულებს იგი გვისა-ური სიმა-  
ლობან, ძრის, ქალაქის კუჩებშე, უბრალი მომაკა-  
დავთა თავდავწყდებულ და ამათ ფუსფუსს!

ამ სანახავება ლრებათ ჩიაფექტრა, ნორჩი ვარსკე ლავა\* და პირე ხნის შემღებე მან მედილურიათ წარმოსონება:

ନେରୁଙ୍କ ରା ଏହିଦ ହେବିନ୍ତି ପୁଣ୍ୟ,  
 ଶ୍ରୀତିଲିପିଗ୍ରହଣ,  
 ତୁ ଏହାମେଳିବୁ ଶଶ୍ଚାଗରି  
 ଏଲ୍ଲେଖବ୍ସରୁଣ୍ଡି?  
 ରା ଏହିଦ ପାପ, ତୁ ମୁ ପାପ  
 ପ୍ରାପ୍ତଦାତା ଏହା କ୍ଷମତା,  
 ସମ୍ମର୍ମିତି ପ୍ରଥମକରିବା  
 ଏବଂ ସମ୍ମର୍ମିତିବି ଏହାରୀବା ରଗ୍ରାମି?

კიდევ ორიოდ ჭამი ლრმა ფერებისა და ჩვენ  
შეისანი ტყებისა და დამათრიცებულ სიმოწვებას გა-  
ნცუდიდა ამხანაგთა და გულის სწორთა შორის.

1

— იცით, ქმაწველობრ! დაწყო სანდრომ,—  
აյკი ახლა ჩევრისთანაებს თავს დიახაც არ გაუყა  
დოებს.

— ისიც დიდი ჰარევის ცემას ჩერენთვის, რო  
მასთან ერთ სუფრაზედა ვსხედვართ, გამოეპისტე-  
მალიკურ.

— ରୂପୀ ଏହାଙ୍କ ଗ୍ରହମକିଳଦର୍ଶ ଲଦ୍ଧରୁଣ୍ଡରୋ, ସାନ୍ତାନାଥ ତୁମ୍ଭେ କିମ୍ବାନ କୁନ୍ଦର ଜୟତିତାମତୀ! ଦଳିଷ୍ଠାନ ତାମ ମାତି — ମେହିରୁ କୁଶାର୍ଦ୍ଦିନରୁ କିମ୍ବାନ କୁନ୍ଦରିଗ୍ରହୀଣ ଦାତାତରିକ୍ଷଣ ଶିତ୍ତ ମୀଗ୍ରେଡିପା ଓ ତୁମ୍ଭେ କାରାନ୍ତିରିଲେ ମାରିଥିଲେ ଯେ କାନ୍ଦଗ୍ରହ ପାରିଲୁ ଯୁଗାଲ୍ୟମିତ ମନ୍ଦ୍ୟପ୍ରଭାନ୍ତରେ ଥିଲା, କିନ୍ତୁ ଦୁଇ କିମ୍ବାନ ମନ୍ଦିରରୀଳାଲୋ କୁନ୍ଦରିକାରୀ ବାଲିକାରୀ ଶୈଶବାଦୀଶ... କୁନ୍ଦର ମନ୍ଦିରକୁଳୀ, କୁନ୍ଦର ମନ୍ଦିରକୁଳୀ!

— କେବ୍ଳଦେଶୀ ଏବଂ ପରିମାଣରୁଲୋ ନିର୍ଭେଦ ସାତାରୁକୁଟିଙ୍ଗ  
ଏକବ୍ୟାପୀ ହିନ୍ଦୁରେ ସାଥିତ । ରହିଲୁଛାଏ ଯେବୁକୁଠିରୁକୁଠି ଯୁଦ୍ଧ ହେବା  
ବିଲୁପ୍ତିରେ ନାତାଳାତ ଦା ମ୍ରାତୁଗିର ଯୁଦ୍ଧରୁକୁଠି—ମିଳିଲାପିନ୍ଦ  
ସ୍ଵପ୍ନାବୀ ସାତାରୁକୁଠି:

“**କୁଳ ଅରୀଳ କୁପି,**  
**ତେଣୁ ଯିଲ କୁପି ଉପର୍ବଦ୍ଧାଳ୍ମ ଅରୀଳ ତେବେଳୀ,**  
**ଲମ୍ବାନ୍ତିରୀ କିମ୍ବାନ୍ତିରୀ**

ଓ କୋର୍ପଲେସଟ୍ରେଟ୍ ଏକାର୍ଥସ ଖୋଦ୍ୟ。“  
ଶ୍ଵରୁଣ ପୂର୍ବମାତ୍ର ଶ୍ଵରୁଣ ଏକାଗ୍ରନୀଳ ନିଃଶବ୍ଦିତ ଶ୍ଵରୁଣ-  
ଲଙ୍ଘନ ହେ, ଏବେବୁଜ୍ଞ ଶବ୍ଦିଗର୍ହୀଁ“ ଓ ଶ୍ଵରୁଣଙ୍କୁ ଶ୍ଵରୁଣ  
ଶ୍ଵରୁଣ ହେ ବାନଶ୍ଵରମଣ୍ଡଳ ଶ୍ଵରୁଣ, ଫଳେନ୍ଦିନ ପ୍ରାଣୀ-  
ରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀଁ

— Ոյութ, մանցիոլոց, ցտովա թ թշնին մոցց-  
դո մը բերեն կըսպնոն մնատոման և գածոցներ, հոմ  
ուղարձաւ, Յորհը թա թասլութիւն, եստո վոլոս թինյա,  
բյուն յորհաւ վահալունոմքուն, յրտ սյամից զուսեցուն,  
յրտած զահալցունուն զայցտոլոցին, յրտած ճացու-  
ուունուն ունը ու ու, մը առշայան զագալութիւնուն... ու  
անցագայք, ճամփացայք, ծրանուն ոտուն Յուլյան Շախմա-  
տց հոնիչյան, ընհատ հօդովիրում և ու Ռուբուս: — աշաա! —  
թահմուոցցից բացանցքին!... լոսի, լոսի!... տյոյց  
իսա ծրանուոցին!... լոսի, լոսի!... օսլիցը լուս մից-  
հումա, սահյուն ցի թունունուն!..

— სისხლი რომელ მოიგონოს სირცხვილით  
აღარ გაამხელს, გააწყვეტინა პეტრემ.

ప్రయోగ క్షేత్రంలోనీ రామిల్కునిమిశ్రమ గాన్చిల్డు  
ట్రైలాంగ్లిజ్‌గాలులు అసెటి డొసిస్ గాలిం, మాగ్రామ్ లు స్వ-  
స్ట్రోట్ లు స్వేచ్ఛ క్రమంలో, రూప్ ప్రశ్నలూ నొండ్లు, రూ-  
ప్పు లు సొసామ్‌గ్లోబ్ లు న్యూ విసెట్స్‌లు ఎం బ్రిష్టీన్‌గ్లో మా-  
మొట్టమొదటి విషాంకునిమిశ్రమ.

— ჩემი იძრისა, ამნავაგებენ, — დაწყო თომში, კველაზე უფრო სინდრომის აკაცის ხუთი წლის იუბილე იქნება. პროფესიული ერთ დიდის თავავალდებითა და უჩვეული ერთგრიგით შეედგამ მის მშაცდას. ერთი წლით ადრე დაწყებული დღესასწულოსა, კველა დაბეჭდია სასოფლოში დაწყებული ლაგუნების კოტების, „კერძნისის პოეზიაზე“, გაზეობის ეპროფესიული იქნება ქართველი კრიტიკისთვისა და უზრუნლისტრთა წერილებით ამავე სანის ჟუსტების. თვით ახალგაზრდა ტე-

ლოსოფერი, ტრევ გრიკოლის-ძე რობაქიძე<sup>\*)</sup> ერთ  
საჯარო ლექციის დროს, „პლატონ ბარანევის-ძე  
შემოგვაცვის პოვილის შესხვა<sup>\*\*</sup>, ა სის იუყის:—  
„ბ-ნები და წნევი! ერმანებისლამის არავარი ღი-  
რებულებებს არ წამომაცვენ არა თუ ტერიტორია,  
არც სხვა რამ მატერიალური საცნევა. მისი ძლიე-  
რებისათვის სავირო, მხოლოდ მდიდრ პოვია,  
პოვია კიბის უმაღლეს საფუძულო ჩდეომი! ამიტო-  
მაც თამაზია შემიძლო ესთვა, რომ ერთად-ერთ  
სიცისა, ერთად-ერთ ანაბა, აყავ კეშხვის პო-  
ზონისას უკავებული მართვი აზია ტერიტორი-  
ალურ სივრცუშე და გინდ ამგრიკელ მილიადერთა  
ბავალობურებები<sup>\*\*\*</sup>. ღლუა ყაბულ მსმინელთა ტაში  
მოტლოს არეს გადაყრუება...

— კორგით ერთი, თუ ღმერთი გჭმათ, ტყბილით გაზიდვერნა ლაპარაკი კეშანიძემ, — განა ლირს ახლა ამაზე ლაპარაკი?

— კინტერიცი კოტე კიტრაძე, დაიწყო სო-  
ლომ, უცილისობა დასაბუთ დამტკიცებს, რომ  
ჩემს ასლავაზრდ შეისას არ არ ას გებდ არა ჰყავს  
ბალიო განმე ცუცხალთა შორის, პირით, არა  
წასულში ყოფილი მსგავსი. კ-ნებ დედა მაწის სურ-  
გვზ.

— ଲୁହରୀରୂପୀ-ଏକ୍ଷେତ୍ରଲଙ୍ଘ ଉତ୍ତରପାଶରୁକୁ  
ଦେଖିବାରେ ଶୈଖିବାରେ ମିଳି କୃପାଜୀନାର ମେଲାଲଙ୍ଘ ଲୁହରୀରୂପୀ-  
ଶୈଖିବାରେ ଦେଖିବାରେ ଏହି ପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିଲା ଏହା ଅନ୍ତରେ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— სიკრომ ზეკარის ძე ჭიქინაძე გამოიკვლევს  
ავაგ კარაშიძის გვარის გვარობისას. ოვთ სამოზის ხა-  
მიყენ მიყენს მს გენერალიგას და დამტკუცს,  
რომ ჩენი მომავლით მნიშვნელი პირადისი ჩამომა-  
ვლით აღმასია, შეიძლება განომ.

<sup>\*)</sup> აქ აღმატეთ გრიგოლ რობაქიძის მემკვიდრეზეა ლაპარაკე.

ଦୁ ମିଳ ନାହିଁନାର୍ଜୁ ତ୍ୟାଗିଲୁ କୁନ୍ତିତ ଶ୍ଵେତପାତାର ଶାଳା  
ଚାରିଲୁକ୍ଷ୍ୟ ଫାନ୍ଧର୍ଜେବିଳ ମନୋଲାବଳାର୍ଜୁ ଶ୍ଵେତପାତାର ଶାଳାକୁଠିବା,  
ମନୋଲାର୍ଜୁଙ୍କିଲାବାନ ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ହିନ୍ଦୁଶ୍ରୀଜୀବନମଲ୍ଲ.

۳۵۳۱۰۵

ଶାରାଦିଃ ଶ୍ଵରୀଶ୍ଵରିଃ ତେ ଶାରାରାଦି,  
 ମୁକୁଳ୍ପତ୍ର ରୂ ତାଙ୍ଗାଶିଳାନ୍ତଃ,  
 ଏଣ ଅମୁଲନିଷାଦ ନିଶିତ  
 ଦେହରୁ ଏଣା ମାତ୍ରାପଥ ଶିଦ୍ଧିନାଥ  
 ଦିନିଶ୍ଚ ଶ୍ଵରୀନିଃ ନାଶ୍ଵରାଜନ୍ତ,  
 ଗିନ୍ଦା ତାଙ୍ଗୁ, ଗିନ୍ଦା ମାତ୍ରାଲିଙ୍ଗା,  
 ମର୍ମିକର୍ମାଦ୍ଵାରା ମର୍ମିରାତି, ସାଶବ୍ଦୀ<sup>“</sup>  
 (ଫୁରୁତନିଲାଙ୍ଗ, ଏଣ ଶିଦ୍ଧିକର୍ମପାଦା<sup>”</sup>)  
 ଏହି ସାଶବ୍ଦୀଶି, ଶୁଦ୍ଧାର୍ଦ୍ଦ  
 ଉଦ୍ଦର୍ମତାଲାଦି, ଏହୁ ମିଳନିଲାଙ୍ଗ,  
 ଶୁନ୍ଦରିପାଦ ମୁଖ୍ୟମାନ୍ତିରୁ ଯୁଦ୍ଧ,  
 ଶିନ୍ଦରାଜନିଃ ଏହି ମାତ୍ରାପଥିଲାଙ୍ଗା,  
 ତାଙ୍ଗୁଶି ମର୍ମିଲାଙ୍ଗାମୁକ୍ତିରୋଧକୁ  
 ଅୟନ୍ତରାମାନ୍ତିରୁକ୍ତିରୀଲାଙ୍ଗା,  
 ଏହି ତେବେଶିନ୍ଦା ବେଳାରୁତ୍ୱମି

ଶ୍ରୀ ପୁରୁଷ ହି ବ୍ୟାପକାଳେ ..  
ଅମିତ ଗୋଟାଗୁଡ଼ କୌଣସିବ  
ଦିଲ୍ଲୀରୁ ଦେଖାନ୍ତରେବେ,  
,,ଗ୍ରାମିନଙ୍କୁ ମନ୍ଦିର ମିଶ୍ରିତ,,  
ଏଇ ଲାଗିଲା ଦେଖିବାକୁବେ,  
ଫେରିପୁରୁଷ ଏଇ ଆଜିଲେ  
ସନ୍ଧିକୁଣ୍ଡ ମନ୍ଦିରିବାକୁ,  
ମନ୍ଦିରାଳ୍ପ କଥାର ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରିବା  
ଅଲ୍ପମର୍ମି ରାଜନ୍ଦିବା.

୩୩

卷之二

(კოლეგიარის სამაგისტრო)

ଓন্তৰে কামগুড়া দ্বিপূর্ণস্বরূপ প্ৰক্ৰিয়া দ্বাৰা সম্প্ৰো-  
ণ লভ্যতাৰ হৰিভৰণৰ পুৰোচনৰ উপৰে গৱামৰ্ত্তম ফুৰোৱ  
ালুকোৱাৰ পুৰোচনৰ দ্বিপূর্ণস্বরূপ প্ৰক্ৰিয়াৰ পুৰোচনৰ পুৰোচনৰ  
দ্বৰা পুৰোচনী নথিৰোচনা দ্বাৰা পুৰোচনী কৰা হৈছে। নথিৰোচনাৰ পুৰোচনী  
দ্বৰা পুৰোচনী কৰা হৈছে। নথিৰোচনাৰ পুৰোচনী কৰা হৈছে।

ନେଇବାକ୍ଷେତ୍ର ଏହି ଅଧ୍ୟେତ୍ରର ପାଇଁ ପାଇଁ  
ଶାର୍କୁଷଲଙ୍ଘନ କମିଟୀରେମ୍ବା ଗୋବିନ୍ଦାରୀ ସକ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଶାର୍କୁଷନ୍ଧାରି, ରାଜପ୍ରକାଶନ୍ଧାରି ଯୁନନ୍ଦିଲୁ ଗୋବିନ୍ଦାରୀ  
ରାଜପ୍ରକାଶନ୍ଧାରି ଏହି ମନ୍ତ୍ରିକାରେ ଦିଲ୍ଲୀରେ ଥିଲୁ  
ଏହି ମନ୍ତ୍ରିକାରେ ଦିଲ୍ଲୀରେ ଥିଲୁ

რეკინის გზის მოსამასიურეს ბ.ნ ხუნდაქეს და მილე  
თი შესავატებს. მან ჩემპიონურით განაცხადა: „უ-  
სხვი ავაზავებია და მთი დამარტენია, ეს ავაზავების  
დადასტურებაა.“

**ქილდანები.** „შესდგა „კორესპონდენტით“ შემ-  
გუსტი ლოგა“ იმისი მიზანია, დაიკუს ნიკობრი  
გელთა მყუდრო და დამყუდრული სტოკორის, „წე-  
სირება“. ლოგა აღმოჩნდან თვიურალურათ დაი-  
წერს მოქმედებს.

**ქილდანები.** რამდენიმე თვეა, რაც აქ გამოი-  
ყენებს ექიმთ კონტ არ ლეგენდა მისთან  
შეიდა ქალაქის ფულშერი ბ. ბრიანა და ზარა და-  
ურება. „გმირული ფულგრძელის“ სექტო თავებრუმა  
საჭიროა ძლიერ ვაპრანა ბ.ნი ორლოვი და უ-  
კირ მას: „Почему вы съ черного ходу не  
пришли? Какъ вы, (такой, ской), осмѣли-  
лись нарушить объязательное для „подчинен-  
ныхъ“ правило“-?

**ქილდანები.** ვოლდემარის დაცემათა საგენტოს  
ცნობის გამო, ზოგიერთ გამარტინებული ამ ზოგი-  
ერთეულით დასახუა აჩირი, პრიოტეტი გმირულადოს,  
საგენტოს, ამიტოუ ვინ არ სისკე საერთობრ, რო-  
მელი მასწავლებლი (ან მასწავლებლი) \* იქნენ  
სა... (ვერ გვარჩირთ) დაპარიექტულნი.

ვორქარით უცხასუხოთ, რომ წრომე ის მას  
წავლებენა დამარტენულო, რომლებიც ამ შე-  
ნიშვნაში თავს დაინახავთ ვინ უხედება და იგ-  
რძნობს, სწორე ის და არამ და არამ სხვა.

**ქილდანები.** ერთი ექიმის გმოვლენით (უკით  
მიხედვა ვინცა და ტერიტორია სხვა რო დაინახავს  
თავს) კულა ავალურული იმ სენით შეპრონაილი  
არინ, რითაც გაშემზადა ექიმი გმოვლენა. უნდა  
მოგახსენოთ, ფული მეტინერული გმოვლენა.

**ქილდანები.** ბ.ნა ვოლდემარი ეშვევის მთა-  
ვარ უცხანიდან საღუმოლი ტრუელირი მიიღო. მთავარი შეტაბ ადლენი მას წინააღმდებას: ფიცელავ  
გაეტენერის ნიკოლურის სხვა და სხვა დაწესებუ-  
ლებებში და სხვისა რევისის მისამართის. ასეთი  
განკარგულება გამოიწვევია იმ გარეომრებას, რომ  
აქაურ დაწესებულებებში მათგალი მოირგომებელ-  
და ხდებო. რევისა დაწუბან ნააღდომენ, რაან  
ეხლა დაწესებულებანი დაკრილია.

(მან ე-ძის საგვრუ)

**ჭიათურა.** ამ დღეებში „იარტისტ“ ხარისის  
რეკისტრობით წარმოდგნილი იქნა ხუნ მოქმედები-  
ანი დრამი, — „ბურთი“. მონაშილეობა მიიღო მო-  
სწორე მასალაზე დამონიტობამ და მუშაობა უმრავლესობის.

**დაწესებოთ.** სარეცეს ქარხნის აღმინისტრაციაშ  
ორმოცამდე შეშე ერთ-ერთ აგარაკუ გაგზავნა და-  
სასვენებლოთ და ფილონაც მიისვენა ..

**ჭიათურა.** კვირი, 4 აპრილი ბ. ი. ბაზარეგშ  
თვისტრის დარბაზში წიკითხა, ლექცია. ლექციას  
160-დე სამი დასწრო.

**ჭიათურა.** მეტა ნიკოლოზ ზარიანიდე მეტაზი-  
რობით გარეშე პატების ქარხნაში ას და და და და და  
თვის წარდგენილ აქნა ეშმაკა საპატიო წარდგენ  
ხის კუდზე. აღდგომის შემდევ ეშმაკა საპატიო წა-  
რდგენენ ეგანენიეს ქარხნის სხვა მუშების სია-  
სკა ამჟა კილდანები.

**ჭიათურა.** 6. წერტილმა თავის მუშებს ჯამა  
გრის მიცემო დაუცვინა, რაღაც, ფული არ ქონ-  
და. მისთვის მუშებმა შესწუკიტა შემობა (გა-  
უცნ) და მოთხოვეს ჯამაგირების დარგება. 8. წერტილმა მიუხედავათ იმისა, რომ „ფული არ  
ქონდა“ მანც 15 მდე მუშებს ანგარიში გაუსწორა  
და სახსახურიდნ დამობოვა

ამ საქმეში დიდი დამარტება აღმოჩინენ 6.  
7.—8 ბ. მტრო რულოლები. და 5. კელაძე, რისთვისაც წრდგენილ იქნენ უმდლლება მორბას კუდზე...

**ქილდანები.** მონასტრის კენილმა, ლვდ კ-ძე  
სახარებში, შეცევალი სიტყვები: „ორი პერანგი  
რო გენდცე — ერთ სხვა მიეციო“, შემდგა სი-  
ტყვებით: „ორი, „ლაურიცა“ ვისაც იქნა? ლორე  
წაართვა“—.

რა კარი იყო, რა ნაში ია!..

, რა კარგი იყო, რა ნაში ია!..

ასე მოსთვებრიდა ტურა სისან  
და იკვე ვარდზე კეშებინად  
ჩანგს აკენებრიდა ცისკრის მგასსინ.

ისიც მოსთვებრიდა: „გაზაფულის პირს  
პირველიდ მოხველ, წმინდა ძერუფას,  
ჩერი ლამზო და საოცნების

გულის ცვავოლო, სულუხლის ფასი!..

ცასებრი ვალი შენ მომაყარ,  
მომხმლე სრულა, მომაჯალოვე,  
მაგამ, უწყალოვ, ასე უდროოთ  
რათ გოესარე? რათ მიღალოვე?

ია, რა ლამზი, რა ნაზი იყავ!  
და მათ მწარეთ ეს მოგონება,

უშენოთ ყოფა ჯოჯოხეთია,  
ლამის დავარებო სრულა გონება.

ია, სისანიც შენიდა მოსთვებრი:

, რა კარგი იყო, რა ნაში ია!..

ასე გოგონებს და ამ სიტყვებრე —  
ცარემო არ ლაროს — არ შეუძლია.

ოკ, მართლაც. მართლაც, რა ნაში იყავ!..  
იმ თავიდნები მომაჯალოვე,  
გაგრამ, უწყალოვ, ასე უდროოთ  
რათ დამამბლე? რათ მისარევ?!

6. ზომერეტელი.



— კარგებს ამტკრევენ! გაულივა თავში ან-  
ტონს. უერთახ ბუზარში კიდევ სამოლენის წიგნს  
და გაეხმაურა:

— ეხლავ გაუალებთ, ამ წარში!

— ეხლა საშიში აღარიყერია, გაამხნევა ცოდნი  
და შეითოვრის სახით გაოროვ ჭრის.

— გონივეთ ბობრიძანდეთ, ზატონებმ! — აშა ჩავი მოწირომ! მოატა: ასე კაბე

— ამ ხელი ძალაშერეთ, ძოება ისევ უკეტი  
და მწყრალი ხმა უცნობისა.

ამ ტონმა იღლო თავი და უანდარმების ნაკად დაინახა უბრალო ფოსტის მსახური.

— მიიღეთ ტელეგრამა და ხელი მოაწერეთ.  
გაიმეორა ფოსტალიონმა.

— მხევეცი! წიმონიახა ობივატელოვმა. შენ  
როგორ პედავ ხალხის მორყობას. იძახი „ტელე-

გრამა<sup>11</sup>-ო, რომ იფიქრონ გასჩეჩეცათ მოლიან; შენ კი, ეშმაქმა იცის შენი თავი, მართლა დეპეზა გქონია.

ფოსტალიონი გაოცებული შეპყრებდა ან-  
ტონს და ვერ გაეგო. თუ საქმე რაში იყო.

კუთხეში კი მარტო ქვითინებდა მარალ ტან-  
ჯულ მეუღლე ან ტონას. ის იგლოუდა ოიკის სა-  
ქმრის წერილებს ცოლს ტონის, ლერმონ უკას.

3 B. ကျော်

ମଦମ ପ୍ରଥିତ୍ୟାମ୍ ନିର୍ବିକା  
,,ହାତେବୁ“ ବୁଦ୍ଧିଗ୍ରହଣିବା?  
ମଦେ ତୁମର ଲିଖିବ ଶାଶ୍ଵତଶ୍ରୀ  
ଜୀବତ୍ରୁ ଦୂର୍ବଳ କ୍ଷେତ୍ରିନା.  
ଶେଷ ଗର୍ଭପତିନ୍ତିପ ଦୁର୍ବଳତ୍ତି  
, ହାତେବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁ  
ନେହୁଁ କ୍ଷେତ୍ରିନା ଏବଂ ଲୈଗ୍ରେ  
ଜୀବତ୍ରୁ ଏବଂ ଗମିତ୍ୟଗମିତ୍ୟ  
ରହିବ ନିର୍ମାନିତର୍ଯ୍ୟ ଚାଲାକିମ୍ବ,  
ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ହାତେବୁର୍ବୁର୍ବୁ, ଶିଥ ହାତେବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁ...  
,,ହାତେବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁ  
,,ହାତେବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁ  
ନେହୁଁ କ୍ଷେତ୍ରିନା ଏବଂ ଲୈଗ୍ରେ  
ଜୀବତ୍ରୁ ଏବଂ ଗମିତ୍ୟଗମିତ୍ୟ  
ରହିବ ନିର୍ମାନିତର୍ଯ୍ୟ ଚାଲାକିମ୍ବ,  
ହାତେବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁ  
(ମତି ଏବଂ ବାରାନ୍ଦ ମନ୍ଦିରୀର,  
ଏହି ପ୍ରତି ଉପରେ ଫିରିବା)  
ଏହି ଦୀର୍ଘମ ଜୀବତ ସୁଲାଙ୍ଗ୍ୟ,  
ହାତେବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁର୍ବୁ  
(ମତି ଏବଂ ବାରାନ୍ଦ ମନ୍ଦିରୀର  
ଏହି ପ୍ରତି ଉପରେ ଫିରିବା)  
ଏହି ମନ୍ଦିରୀର ଲାହ ପ୍ରାଦୂର୍ଜବ୍ରନ୍,  
ପ୍ରମିନ୍ଦିବାନ ମିଛିବା,  
ପ୍ରମାଣିନ୍ଦିନମା କ୍ଷେତ୍ରିନା  
ଜୀବତ୍ରୁ ଏବଂ କାମାକ୍ଷିପନିବା.  
ଲାହାନାଥ ପ୍ରଶ୍ରୁତି, ଏହି ଗାହର୍ଜେଲାଦ୍ୱା  
ମାତ୍ର ହେବାରୁ କ୍ଷେତ୍ରି,  
ଅନ୍ତର୍ମୟ ଶୁଣି ମାତ୍ରାନାଥ!  
(ଦେଖ ମାତ୍ରାନାଥ ମାତ୍ରାନାଥିବା!)

၁၇၈

ამაზე, საშინლიდ მმინვარებს იყალტყოფიბა  
„კურაობა“<sup>4</sup>, რომელმაც ჯერ-ჯერმინ მხილოდ  
აბრამისა ცენტრები <sup>5)</sup> იმსხვერპლა. საკირთა ზომების  
მიღება.

**საჭიროა.** მაგა ისიღირეს მოწვენებია, ვითომც ის დ. აბაშაშ გადაცემანონ, ჯაკომია შეგძლია და ჩინია კოტიანე: შე ისინამდებილის გასაეცეს ბოლოონინისთვის რამირრო მოუმართავს.

ახალ-ხენაკი. შემნახველ-გამსესხებელმა ამხა-  
ნაგობამ ენურიდის კალოებში განუტოვა სული.

აბაზა. ბახუსი განვარდობს ჩვეულებრივ წი-  
რვა-ლოცვებს, რასაც ბახუსისტები იღტაცებით ეს-  
წრებინ.

ა.-სენაკელ ნოქრის უსტარი ეშმაკისადმი.

ეშმაკო, დიდი ხანია  
რაც მსურს მოგწერო უსტარი  
რაგორუც დავიწყებ, დუქანში  
შეისვე შემოლის მეტარი!

ამგვარათ შრომა დიღი გვაქვს  
ვინ გვალის მოსვერნებასა:  
დიღიდან შუალმეტი  
ვართ ხაზენის ნებათ.

გარჩევა აქ არ იციან:  
უქმე, საქმის-დღე ერთია.  
„დუქანში უნდა დალპეტო“

ამას გვიობდახედის „ლექოთია.  
უურნალ გაზეთი ვინ ნახა!  
(საფრთხილო გასამხელია!)

თუმც სამკითხველო არსებობს  
მაგრამ რა ჩვენი მშველია!?

დუქანში დაგვიანება,  
არს სახიტათო, საშიშო,

მოელი დღე უნდა ივაჭრო,  
სალაშოს იანგარიშო!

օծլու ըցա զտոնց, յ սայց  
չյուռեց հյըն ձարմն օլցինս  
ույ օմ լունքու մշյակուն  
հյընդան հուտ ջասեռողինս.

କୁ କୁ, ଗ୍ରେନାପୁ ମିଳିବୁ ଝୁକ୍କିଲି କଥା  
ମନ୍ଦିରଶିଖା; ମନ୍ଦିରି, ମନ୍ଦିରନା!  
ଫୁଲ୍ଯୁପୁରୀ ଏହି କିମ୍ବା ଫୁଲ୍ଯୁରିଲୁଙ୍କ, ତନାପିଲ୍ଲ  
ତଥା ବାବା, ପାଦବିଲାନନ୍ଦା.

360cm

\*) გასაოცარი სეინ ყოველთვის! «კატაობა» ჰქვია და ცხე-  
ხებს კი მასში და იწინავს! ეშვერი.

ეგზამენი სცროა უნიკომბის ლიკსენტიაში.

უნივერსიტეტი: (მიმართავს სტრაუნიკობის მუზეუმს). შენ რა სარწმუნობისა ხარ?

სტრ. მხურეველი. გაპშამადიანებული ქრისტი  
ანი გათლივარ, ზარონო!

የተከበደውን በዚህ የሆኑን የወሰኑን ደረሰኗል

სტრ. მხურევლი. უბრალო საქმეა, ბატონი! ქრისტეს საღწმუნოების ვალიარებ, მაგრამ ორი კო-ლი კი შეიძის.

ଶ୍ରୀକୌଣ୍ଡିନୀ । (ପରିବାର, ପୂର୍ବିକ, କୁଳପତ୍ର ଓ ପିତାଙ୍କଙ୍କ ନାମରେ)  
ଯମହିଲ ! ଯମହିଲ ! ମନ୍ଦବେଗନିଲୀ ମନ୍ଦବେଗିଲୀ । ଅତିଥି  
ଏହା ଅଭିନିଧି ହୁଏ ନାହିଁବୁ : „ମେଘରୁଷେ ନ୍ଯୂପାତାର,  
ନ୍ଯୁ ଘେରିବିଲି ମୃଦୁମେଳାଣ ॥“ ଅତି, ନ୍ଯୁ ଅନ୍ତରିକ୍ଷରବୀ ।

“ଶୁଣିଗାନଙ୍କୁଠା । ଏ ଦୀ ଯମହାଲ ! ଏହା ହେବୁ ଅମିତକୁ ଦେଖିବା  
ରୁ : , ମନ୍ତ୍ରୀର ହେବା ମୌଳିକ ଦୀ ଯମହାଲ ପାଇଁ ସାଥୀର  
ହେବିନ୍ତି । ପାଞ୍ଚାତ ଦ୍ୱାରାପରିଷରିତ ।

**୬୯.** ମିଶରଣ୍ୟୁଦ୍ଧ । ଏହି ଲା ଉତ୍ସବରେ କୁଳା,  
ଦୂରନ୍ତରେ! ମେଣ୍ଡ ହେବନାନ, ପ. ଓ. ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ଦା ଗାନ୍ଧି  
ଫର୍ମନ୍ତରେ ହେବନ ବିଶ୍ଵବିଦ୍ୟାଳୀର ଯେ ରୋବ ତାଙ୍କର ପ୍ରଦାନ  
ହେବନ୍ତି ରହି ଏଣ୍ ପ୍ରାଣଦୟ କରି ଦେଖିବାକି ମେଣ୍ଡରେ!

ურა ადრიკა, ჩინებულია, ჩინებული! შენ გი  
ლებული ხარ! — კო

— 50



Digitized by srujanika@gmail.com

ძველს დროში ეს საშვალება ჩინებულათ მოქმედობდა მაგვარ ავათმყოფებზე.

ଗାନ୍ଧୀଜୀ

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ମହାନ୍ତିର ପଦିଷ୍ଠାନ

## 8. ՀԵՊԱՔԾՈՂՈՒՄ\*

„ମାତ୍ରାକାର—ସାଲାମବୁଝୁଣ୍ଡିଙ୍କ“ № 13, ଶ୍ରେଣୀକା : „ଅର୍ଦ୍ଧ, ଅଗର୍ଜୁଳା ଓ ଏ ଯେ, ଶର୍ଵାଦାନି ପ୍ରକଟିତ ହୋଇଥିଲାମା ଏ ଏକ ଅନ୍ତର ନିର୍ଭର୍ତ୍ତା ପ୍ରୟାସିଗୁଣିତାନାଥ, ନିର୍ମିତ ଏହିଶ୍ରେଣୀ ଏହି ପାରାମରିଷା, ଏହି ପାରାମରିଷା ଏହିପରିବହିତ ପାରାମରିଷା ଏହିପରିବହିତ

ଶ୍ରୀମତେଶ୍ୱରଙ୍କାର ଦଶଶତିଶ୍ଵରଙ୍କାର ।

\* ) ეს წერილი ი' ეჭდება სრულიად უცვლელათ.

၁၃၈



Рис. А. Юнгера



ଦୟମଣ ଓ ପାତ୍ର ହେଲାଗୁଡ଼ କିନ୍ତୁ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ



ნორვეგიულთა მწერბლი.



2 5 6 3 8 3 3 6 0

## პირნსტარნე პირნსონი.

ამ ერთი კვირის წინეთ, ხანგრძლივობა და მიმ-  
ავთმყოფულობის შემცულება გრძელიცალი ცნობილი  
არვეგიერლითა მშენალი ბ. ბიერნსონი.

ରୂପର୍ଦ୍ଧସ୍ଵ ରୂପିତାଲୀନ୍ଦ୍ରିୟ ଉପବ୍ରଣ୍ଣ ମେହାଳକ୍ଷେ ଶ-  
ଖ୍ରେଣ୍ଯ କ୍ଷେତ୍ରମର୍ଗେ ମୋଳାଶ୍ଵର, କାର୍ତ୍ତିକପୁରମ୍ଭୟୁଳା ଶ୍ରୀନିତ୍ସ୍ମୟ-  
ଲା, ଶିଖିନ ଲେ କାର୍ତ୍ତିକାପୁ ଶ୍ରୀଶାର୍ଣ୍ଣନ୍ଦୀ ଲୁହାରାଜ୍ୟ-  
ଦେଶ ଲୋହି ଯୁଗପିଲା. ଦ. ମୌର୍ଯ୍ୟକୁମାରପୁ ଶାକ୍ଷେପ ଶର୍ମା;  
ପିଲା ପାରା ବିନା ମନୋନ୍ଦ୍ରୟକୁ ଶର୍ମିତାମନୀକୁ ଶାକ୍ଷେପ  
ଦ. ଦୋଧରିକୁମାର ଦାଢ଼ାରୀ 1923 ଫେବ୍ରୁଆରୀରେ ପାରା  
ପାରା କ୍ଷାମାକ୍ଷ କ୍ଷେତ୍ରଭାଗୀ. ଲୋହାରା ଶ୍ରୀନିତ୍ସ୍ମୟ-  
ଲା 78 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ମେହାଳୁ ଯୁଗପିଲା, ମଙ୍ଗଳାମ ମେହାଳାଜା-  
ରା ଅନ୍ତରେ, ପ୍ରାଚିନ୍ତ୍ୟରେ ଲୁହାରାଜ୍ୟ ଶର୍ମିତାମନୀ ଶର୍ମିତାମନୀ  
ଫେବ୍ରୁଆରୀ.

უმაღლესი სასწავლებლის დამთავრების შედეგ  
ბირჩეს სასკონო ხელოვნებამ გაიტაცა და ჩინგ-  
ბურთ შეისწავლით რეისისორია.

1856 წელს დასწრება მნი პირველი მიერა  
„ბრძოლით შორის“, რამელიც იმ დროს სკენა-  
ზე არ მიღესავდა და მშობლივ რამდენიმე წლების  
უძლევდა მიღებას სხელით. მოუხდავთ ამას ბიერნ-  
სანი განვიტრობდა წერტის, უშორესად ნორვეგიულ  
ცხოვრის „სულუ“; „მან და რამდენიმე წერტილი  
მოასრულობდა და თავს მიატანა.

1858 ରୁକ୍ଷ ଦ. ଡୋଜିଲମ୍ବନ୍ଦୀ ଦ୍ୱାରା ଲଙ୍ଘାଇଥାଏ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟ ଶର୍ତ୍ତ କରାଯାଇଛି ।

„მარი კ ტრიუარტი“ და „ბოროტი სიცურდი“. მას შეუსრულდა მხოლოდ 30 წ. და უკვე ცნობილი იყო თევზის სამშენებლის გარედაც. მაგრამ ამით თოქეო შეტრიტ ბიენესინის მწერლური მოღაწეობა. რა-მოღარისე წლების განმავლობაში ის სალუმება, თოქეოს დაიწყების გზასაც დაადგა. მაგრამ ა.ი. დაიწყო მფიაბმოც ცლები და ნორვეგის განახლებულ ცხოვრებასთან ერთად, მინაც განახლებულის წერ-გით დაიწყო მოქმედება. ამ სანებში დაწერა მან „გაუტრება“, „რედაქტორი“, სატირიული პიესა, რომელიც სასალილო იყოს სკანდალები უზრ-ნალისტებს. ამის ჟერიტ-ზებ მოყვავა: „მეფე“, „კა-პირანი მანანა“, „აბილი სისტემა“, „ლონარდა“, „ხელოათმანი“, და სხვ.

ბიერნსინი ცნობილია, როგორც მწერალი, მასწვევებელი. უმთავრესი განახახვა მისი იყო ნორვეგელი ხლის: აღნარდა-განვიარება და ამ მხრივ მან გარსთავაც დოდი ნაყოფი გამოიღო.

### მედიურური გასამართლება ოშერევთში \*).

(მოყვავა მხოლოდ დამცულის სიტყვა და ისიც დოდი ჟე-მოვებით).

დამცველია. ბ ნენ მოსამართლენი და ნაიკუ-ნი მსჯულნი! მე არა მაქს განახახვა თვევნებ მეცვერმტეცულებით, გადაჭარებითი ჟარის განახლება მოვაძინონ. არა! ჩემის აზრით თვით სახე გადაღვე-ბულისა აუქარა საჩეკს წარმატებნს. მისი სულიერი კითარების გასაგებათ! შეცედეთ მისი ფრეჩროლო, გამზღვან სახს, დააცერდით მის სამართლოებს, ჩანარეთ ამ თვეღმისი მოვრის სიღრმეში, უზრალდება მიაკუთვნა მისი არსების კროთამა-კან კუს დღ თქენთვის ნალილი იქნება ის მინანობმოლური სულიერი განწყობილობა, რომელშიაც იმყოფება ბრალდებული, ცხოვრების უკუღამათობით დღე ჩილ ყრამათ აღმზრდელათ მოვლენილი.

დღია, პარაველურნი მსჯულნი და მოსამართლენი, ჩემ გამზღვული მანანი მეცვერმტებს არა იმართ, რომ დავმტკუცო ბრალდებულის უკუღელე-ლობა, მისი სამსახურში სიკარგა, მისი ხელობის მის ჩემისათვა შეცეცული გარება კროთამა-კან კუს დღ თქენთვის ნალილი იქნება ის მინანობმოლური სულიერი განწყობილობა, რომელშიაც იმყოფება ბრალდებული, ცხოვრების უკუღამათობით დღე ჩილ ყრამათ აღმზრდელათ მოვლენილი.

\* ) მოლით აღა და ნუ ირკვით: ჩეკონ ზაზა წაბაზ-ლობის ცენტრობისთვის აქ „ლიტერატურული“ გამამრთლება, იქ „მედიურური“, ავტორ კალე, (სარდაცვულის მართვის) „ზო-ლოგიკური“ გასამართლების რეკინზო გვაქვს „შემცველება-ვის შემნიშვნელი; იმედი გვაქვს მოვავა კუსინური“ გასამა-რთლებმა სათვალ-ანუ ური გამამილი, „აგრონომიული“ გა-სამართლება, აგროტული სარგებლური და ასას სხვა.

ძირითადი მისუნები გამოუმახო და მასი მატებება მისივე ნება სურეილის გარეშე დაფიცენი (ტაში). თქვენ კულოს მოგეცნებრება, თუ რა ბედედუ ხანაში გვიძებება ცხოვრება თანამეტონე ქართველების და არებული და არებული აურევე მოულს კალმარის ხანა, როცა ჩვენი ბიუ-რიკარიული რევიტი...

თავმჯდომარე. ბ ნო დამცელო, გონიოთ სა-განს მეციცულურის მხერით შეემოთ და არა პალი-ტიკურის, კანიადან მეც სამსახურის კაცი კარ, გა-მგებენ და ხორ ერთ გამომაგდებენ. გონიოთ!

დამცველი. ვეცდება, არმდენათ კა შესა-ძლებელია მეცველე მსჯელობის საგნის. მეგა-რით ბ ნო მოსამართლენი და ნაფუცრო მსჯელუ-ნო, ბრალდებულის მასწავლებლობა, მისი ღმმარე-ლობა, ორგანიზულია შეკაშიერებული მის უსწავ-ლელობასა, უზრდელობასა და აგრეთვე ფინანსურ განკიცხებასთან, რაღაც დიდი და მიუზეცებელი დანა-შალია. ამიტომაც არ მიკყინი პიროვნეული იზტე-გონებელი მოქადაცება და მის უზრეც ფინანსური და რომელსაც ჟე... ჟე... ჟე-კუსური ყვირილი მასლებულისა სამსახურის სარულებასაც კა უშოთის. მაგრამ ცახედებ სჯაროა და სუუ-რიალებოთ, რომ ყოველიც ეს არ არის განზრის დადგინილი დანაშაული, არ წარმომდინარებას მისი ნება-კუსურილი მოქმედებისაგან, არ არის დანა-შაული გამზრინებისნიმინითი, არმა არის ნაყო-ფა აგომუროვა ნიღილი უნდა მიღებელობისა და არც უნდა დისიგნის ეგზომ მიმიტ, როგორაც ამას ბრალდებული მოითხოვს (ტაში).

თუ ჩეკონ არ გვსურს საჯელი მხოლოდ შე-რისმებისთვის ყრისთა დამაზრებულის გამო, თუ ჩეკონ ზრდება არ შეცედეთ ბრალდებულ მასწავ-ლებლის „მოქმედებებს“, ანუ უკა ტექსტება, უ-უცხებელ ნამოქმედასს, თუ ჩეკონ ნალით შეკაშია-ლის მის არა ნორმალურ ტექსტების მდგომარეობას, მაშინ აშერა იქნება თქენთვის, რომ ბრალდებუ-ლის აღიღილი არის საავათმყოფ და არა საპურ-ბილე. (ხანგრძლივი ტაში).

ნაფიც მსჯელობა განაჩენით ბრალდებული მიე-საჯა ინგიშულ საავათმყოფში გაზარენა, მაგრამ ვირი ეხები საქმის განსაჩინებას ეპირებინ სადაც ჯერ არს.



გათხავის ზოւის.

სადმე. პროექტი კოლოს თქვენს გეოგრაფია: „წერი გარე და სიცილი, ან სად ვარ მანეგლობდათ, არ განასახდოთ“. ამას რაც თხოვნ სტრიდი: განა და საცილისა თქმით მასწავლებლის საჭრით გამომტადგა!

თუ კლიმას. ა. სირაძეს. წერი არაუკანს გასავევ-დარებთ, მაგან არ ვიცო ის, „ახლა გარდა ქვემითაც“ რას გაეტყოს ასეთი „დაფინასთავის:“

„შე გამოსახულია“

შეცლური ჰელო

შეცლური მარტ ტორ ტობილო...“

შახასწერილი

და უმცრობით

უნი თის შეცლურით არ დაწელილო...“

უმცრესით ასენება აბრუებ თქვენი აგრძელია!“

სადმე. სამსონ რუსის შეიღება.

განასწორდა რაც არ გადა

ფოთოლს ისახა ზურმუხტისა

სასამარ ნიკო პეტრის

არ მარც დადუმილსა“

სამწერებოთ ეს ისე გაეს, „გრილის ცხვრებას“, როგორც რემეტ შეიტანა.

ოფელი. ალის-პირელის. გამოცემებს უთუმდ ას-სა განისაზღვრა თან უნდ ახლდეს.

ხონი. მუზის-ძირელის. ახინებ უფა და მარტინი გამოსახულის ასესება. . .“

„ვერ განსეი მტრისგან

ჩემი სატრი ნებირი,

ერთი მისტრ გვიაცვა

სატრისლი სად არის“

გნდა სამართლებ უგოთქათ“, რომ თქვენი სატრფი შტრის ნებირი მტრიდა უფარ ნებირი იქნება და რად სტრიდა მსა დასასხსნდა სესია მითქმითანა“. ღვე- სების წერა?

ხონი. თბილიაშეიღება. წერ ადარ გვეგვინა უე ცოცხალი იუათ! სწანს ავეგნეს ზეგვდინიშნ არ ასხო- რიცვებით თვით შეგვევიბა ახლა სმირნი მოდენა შეიჭნა აბაზა. ნერგა. გვრ გაფარჩივ ნაწერი.

იუიდება „შრომის“ სტამბაში

და ზერტვები ბაქებ ზავნებათ მურვებით:

1909 წლის სალმანაგბი 7 ნოემბრი

და მოთავა და სალმური“ 29 ნოემბრი

ერთად შეკრული

2—50 კ.

ველი იჯადი

1910 ფლისათვის

ვი ი რ ი ს.

ვ ი ი დ ე ი ა ს ა ს ი ლ ი ს 8 ი 7 ი 6 ი

უოველ-კირელი იუმორისტულ ურცელებელი



და სალამური

ფრენ-კონკურსი, რამინისტენიული კუნძული

ვ ი ამ თავიდან გამოიწერს უკრინის და მთელი წლის ფასს შემოიქმნას, ავეს- ტის მრკველ რომელი უკრინის გრიმათ

პრემიათ გაერთიანდება აღმერა: თიფლის, თიპოგრაფია თ-ვა „შრომა.“

1910 ასენება ასენება ასენება ასენება

უკრინილი წლიურით ლირს 5 გ. ოფურუათ 50 კ. ულევ ნომერი 10 კ.

ფრენის გამოსახული აღმერა: თიფლის, თიპოგრაფია თ-ვა „შრომა.“

ვასილი კარამანიუ ბოლკვაძე.



საქართველოს  
მინისტრის

განაცხადი

## ჩა ღიღი ჰატივია!



მასშია

გუჟივი: ხელავა ჩა ჰატივია ღისა ერებს: მე ზედა  
აკიყვანი სახალხო ნახობმწერებითა ად სისალოებენ!



ვ. მარიამ გუჟივი ენის იმპროფესია!

## გვექვს თუ არა კონსტიტუცია?!



მავა პირდაპირი მასახლის მუშავ-  
ება ქ. მიმოწერით და წევან სიცა-  
რამადის: კიოთის, ავსის, იო-  
რის არისას მისკა ხელი, მეუ თავი  
რავავა ე გამოვთხოვ.



გუჟივი მონიკის ინიციატი-  
ვა ეკისება. ჩემი მისამართი მე-  
ნებია წ. წილიქიშვილი: თუ მისი  
განმითხუარება არ მოიხდეთ  
მესახელი!



ბაბი

## მნახე მოგონება.



— ეს! ესთხელ მეღ კაში ეყავ,  
მეღ ტუღი მტეხა! ა!

(ა) ვინა ე დამოკინას ილონ  
ის ჯარიმა მიუკეც უთი იმა  
ჩერი განვითავა!

შესაძე ნიღების წინამდებრები  
ზურნავანა მისახება: „სხვა მსგავ-  
ზუ შეიძლება იყოს კონსტიტუციას

გ. მონაშევისათ, ჩემი რადიუსულ-  
ოველ მიზნით გამო იწყებოს ა  
მომხერა.